



## *An Immigrant's Story*



**Dossier de Presse | Press Kit**

[WKcollective](#) | Production & Touring (Diffusion) [camin aktion](#)

# To the pointe

[HOME](#)[BLOG](#)[CONTACT](#)

## FOR IMMIGRANTS, IT'S COMPLICATED

9/17/2023

0 Comments



Wanjiru Kamuyu performed the powerful "An Immigrant's Story" on Saturday at PS/21 in Chatham.

The immigrant story is complicated. Each immigrant has a unique one that few in the new home country want to hear; so they walk among their new country folks in fear. They are “the other” and they remain as such until they can blend. And before they do, they must be wary.

That’s the message behind Wanjiru Kamuyu’s “An Immigrant’s Story,” a powerful solo performed by Wanjiru Kamuyu on Saturday at PS/21 in Chatham. In an evening-length work, this dancer, singer

## WENDY LIBERATORE

A critical eye trained on the art of dance

## ARCHIVES

[February 2026](#)

[December 2025](#)

[November 2025](#)

[October 2025](#)

[September 2025](#)

[August 2025](#)

[July 2025](#)

[June 2025](#)

[May 2025](#)

[April 2025](#)

[March 2025](#)

[January 2025](#)

[December 2024](#)

[November 2024](#)

[October 2024](#)

[September 2024](#)

[August 2024](#)

[July 2024](#)

[June 2024](#)

[May 2024](#)

[April 2024](#)

and storyteller from Kenya and France explores the careful tight-rope immigrants tread – one where they inhabit land that many don't want them to live.

It's an important, timely topic that Kamuyu breaches. And I'm glad she is doing it as Kamuyu is an engaging artist who, in this work, grabs her audience's attention immediately with her voice that shot through the darkness with a longing for a home that is lost. When the lights on the stage rise to just a thin line in which she stands, one sees a person who struggles. She tears at her heart, looking strangled. She holds out her hands, begging for acceptance. She is trapped with little room to maneuver.

As she runs, her colorful, African-pattern top, becomes tattered. So too do her pants. And when her costumes, designed by Brigit Nepl, transforms into a ripped robe of faded material, one sees the pain of being stripped of more than a home. Familiar landscapes, friendships, language, acceptance are lost.

The stage design is stark. It is rimmed with overturned chairs – basically signaling that one is not welcome. You cannot sit and stay in an upside-down chair.

The lighting, by Cyril Mulon, is also telling. It switches to boxes – as if an immigrant is boxed into a persona. She stands in one to tell the story of an African teen coming to America – and the racism she met. That marginalization did not emanate from White people but Blacks who called her names like Jungle Bunny and taunted her by saying she lived like Tarzan, topless with her bottom hanging out. They even, shockingly, said the transatlantic slave trade kept them from that – a shocking notion for any person of color to contemplate.

At one point, Kamuyu walks off the stage and glides slowly through an aisle of patrons, making discomfort part of the experience. Members of the audience she slips by stand, lean back, shift in the

March 2024  
February 2024  
January 2024  
December 2023  
November 2023  
October 2023  
September 2023  
July 2023  
June 2023  
May 2023  
April 2023  
March 2023  
February 2023  
January 2023  
December 2022  
November 2022  
October 2022  
September 2022  
August 2022  
July 2022  
June 2022  
April 2022  
March 2022  
January 2022  
December 2021  
November 2021  
October 2021  
September 2021  
August 2021  
July 2021  
February 2020  
January 2020  
December 2019  
November 2019  
October 2019

closeness to this stranger. Her pass through in the house, with her head held high and eyes searching, is overlaid with her voice that speaks of the privilege of sitting up front with others of your same race, perhaps same ethnic background. She spoke about how those in the back are not even worthy of consideration. Those in the front row are who matter. It was a strong indictment on all of us there, mainly because it's true.

When she returned to the stage, she spoke of immigrant stories – those of all people -- as created by Laetitia Ajanohun. The last was of a Russian living in Sweden. Though that person made a life in Sweden, they balk at talking about their roots, but whimsically admit they yearn to sit by a river near their old home. It was heartbreaking.

What those who vilify immigrants miss is the immigrants might not want to be here or another country either. And at a time when immigrants are unfairly targeted, Kamuyu wants people to know that. I hope more people listen.

0 Comments

**LEAVE A REPLY.**

September 2019  
August 2019  
July 2019  
June 2019  
May 2019  
April 2019  
March 2019  
February 2019  
January 2019  
December 2018  
November 2018  
October 2018  
September 2018  
August 2018  
July 2018  
June 2018  
May 2018  
April 2018  
March 2018  
February 2018  
December 2017  
November 2017  
October 2017  
September 2017  
August 2017  
July 2017  
June 2017

 [RSS Feed](#)

# Kroppens längtan efter tillhörighet

## DANS

### An Immigrant's Story

Av och med: Wanjiru Kamuyu  
Black box, Norrlandsoperan

**SCEN.** Omgiven av 35 omkullvärlta svarta stolar står Wanjiru Kamuyu när ljuset går upp i Black box – den enda scenografin i hennes solo, men som sådan mättad av betydelser. Har någonting briserat och skapat en tryckväg mot periferin? Är det den eviga vandrarens verklighet vi presenteras, rader av potentiella viloplatsar, men omöjliggjorda som sådana? Tillvaron som halvt tillhörig?

Ja, allt detta kan läsas in i en föreställning som på knappa timmen hinner ladda rummet med påminnelser och nya insikter om en historia och samtid av rasism, kolonialism, sexism, migration och hemlängtan – allt gestaltat och förkroppsligat genom Wanjiru Kamuyus självbiografiska dans.

**Ett ljudlandskap dånande** av flykt och stora fartyg omger inledningen; Wanjiru dansar en människa tvingad framåt, bort, i elektrifierade rörelser, kastad mot väggar, innan hon når en ny plats och ömsar skinn. En färgstarkt mönstrad blus skalas av till en klänning från slavhandels tid, senare till den samtida urbana människans svarta byxor och vit skjorta.

I en senare sektion möter vi en 16-årig Wanjiru i nya hemlandet USA, navigerandes i upplysta kvadrater av ljus, konfronterad av en hel kontinents föreställningar om den kontinent hon lämnat. Här glider de tidigare hetsiga diagonalerna och piruetterna sömlöst över till stand-upens kroppskomik och skarp svart humor. De svarta belackarna som drivs av sin underliggande skräck – om inte den transatlantiska slavhandeln varit, kunde du ha varit vi?

**Så fortsätter Wanjiru Kamuyu** växelspelet mellan tysta danspartier, monologer och interven-



Wanjiru Kamuyus An Immigrant's Story framfördes på Norrlandsoperan på onsdagen. FOTO: PIERRE PLANCHENAU

tioner med publiken – en skur av frågor om hemhörighet och exkludering, eller när hon likt en vålnad rör sig genom publikraderna med sitt protestmanifest mot den vite mannens privilegier. Det är rappt, drabbande,

vackert och underhållande.

Var kommer jag att bli gammal, frågar sig Kamuyu – för den som tillhör alla och ingen plats är svaret ovisst. Men hon fortsätter på kosmopolitens överlevnadsvis att räkna kriterier,

na för lycka på varje ny plats. I ett ljusst slutparti med mjukt rytmisk dans över hela scenen vill jag läsa det som att hon säger; att förlora ett land behöver inte vara att förlora sig själv.

SARA MEIDELL

# The body's longing for belonging

Published April 13<sup>th</sup>

Written by [Sara Meidell](#)



© **Pierre PLANCHENAUT**

*Where will I grow old, Kamuyu asks – for one who belongs everywhere and nowhere, the answer is uncertain.*

Surrounded by 35 overturned black chairs, Wanjiru Kamuyu stands as the lights go up in the Black box - the only scenography in her solo is saturated with meaning. Has something exploded and created a wave of pressure against the periphery? Is this the reality of the eternal wanderer we are presented with, rows of potential resting places, but impossible as such? Life as half-belonging?

Yes, all this can be read into a performance that in just under an hour manages to load the room with reminders and new insights into historical and contemporary issues of racism, colonialism, sexism, migration and nostalgia for home - all embodied through Wanjiru Kamuyu's autobiographical dance.

A soundscape thundering with flight and large ships surrounds the beginning. A colorful patterned blouse is peeled off to reveal a dress from the era of the slave trade, later to black urban trousers and white shirt of the contemporary urban wo/man.

In a later section, we meet a 16-year-old Wanjiru in her new home country, the United States, navigating in illuminated squares of light, confronted by an entire continent's notions of the continent she has left. Here, the previously hectic diagonals and pirouettes slide seamlessly over to the stand-up's body filled with comedy and sharp black humor. The black scoundrels driven by their underlying terror - if it were not for the transatlantic slave trade, could we have been you?

So, Wanjiru Kamuyu continues the interplay between silent dance parts, monologues and audience interaction - a burst of questions about belonging and exclusion, or when she, like a ghost, moves through the audience with her protest manifesto against the white man's privileges. It's fast, catchy, beautiful and entertaining.

“Where will I grow old”, Kamuyu asks herself - for the one who belongs to everyone and no place, the answer is uncertain. But she continues onward in the survival of the cosmopolitan counting the criteria for happiness in each new place. In a bright finale, with soft rhythmic dancing across the stage, I want to say it as she says; to lose a country does not have to mean losing one's self.

[Sara Meidell](#)

## Skicklig satiriskt ös som överlevnadsstrategi i en fördomsfull omgivning

2022-04-02

### Fakta:

**Namn:** An Immigrant's Story

**Koreografi:** Wanjiru Kamuyu

**Regissör:** Dramaturg och producent: Dirk Korell

**Musik:** LACRYMOBOY

**Plats:** Gästspel på Dansstationen Malmö

» <https://www.danstidningen.se/2022/04/02/skicklig-satir-som-overlevnadsstrategi-i-fordomsfull-omgivning/>

» <https://www.dansnatsverige.se/wanjiru-kamuyu>

Det hörs ljud av många röster på olika språk, som vid en gränsövergång, blandat med dova toner, oroligt, osäkerhet i ett ljudcollage i början av **An Immigrant's Story**, med koreografi och dans av Wanjiru Kamuyu, gästspel på Dansstationen i Malmö.

På den stora scenen (framför den traditionella) står en massa svarta stolar upp-och ned, runt hela scenen, som en tyst fond. Runt dessa dystra svarta stolar rör sig dansaren lite vilset, sökande, håller upp sina handflator inför oss, tomma, tunna, hjälplösa, i sin identitet som immigrant, mot en bakgrund av nedtonat ljus och dovt mullrande ljud som indikerar fara. Dansen blir till rörelse-mönster av sårbarhet, oro, i snabba kast över scenen, med scenkostym nästan fladdrande, som om vinden för henne bort, långt bort från ljuset. Trots tuff scenkostym, skimrande skor, jacka, byxor och kjol som uttrycker styrka.

Efter en stund stannar dansen, hon börjar tala om situationen som immigrant, vad det kan vara, hur man skall förhålla sig. Hon visa upp vass satirisk bild då hon gestaltar hur folk bosatta i de länder hon har kommit till, uttrycker sitt förakt eller brist på kunskap. Också hur hon blir bemött, hon skrattar själv åt hur löjligt de bofasta bedömer immigranter medan hon visar hur de beter sig, vad de säger, satiriskt. Alltmedan ljudet av vinden finns i bakgrunden, vind som får populistiska krafter att öka på sin aggression. Därefter blir koreografi och rörelsemönster mindre sårbara, uttrycket blir mer tufft. Hon

blir inte utsatt av hårda vindar som får henne att nästan blåsa bort över scenen. Sen stannar hon stannar upp, tar på klänning, ansiktsmask, det hörs en presentation av henne som en speciell, utsatt person. Hon lämnar scenen, går upp till tredje raden på teaterlokalen och in bland publiken, rör sig runt, sen tillbaka till scenen.

Därefter allt tuffare gestaltning av att vara starkare i sin identitet som immigrant, att klara sig själv, i fysisk gestaltning av denna utsatthet som afroamerikansk kvinna i USA och andra länder, i en mix av olika dansstilar.

Det är en mycket stark, intensiv föreställning som på många sätt berättar om att vara afrikansk kvinna, som lämnat sitt hemland, av en kvinnlig dansare och koreograf med hela sin gestalt full av stolthet – där dansen är en befrielse från traumatiska minnen av immigrantens stigmatisering.

Wanjiru Kamuyu turnerar vidare med Dansnät Sverige med sin *An Immigrants story* till Dansens Hus den 5 och 6 april samt till Norrlandsoperan i Umeå den 13 april.

**Ingela Brovik**

## Skillful, satirical intensity as a survival strategy in a prejudiced environment

2022-04-02

### Facts:

**Title:** *An Immigrant's Story*

**Choreography:** Wanjiru Kamuyu

**Director, Dramaturg and Producer:** Dirk Korell

**Music:** LACRYMOBOY

**Venue:** Guest performance at Dansstationen, Malmö

» <https://www.danstidningen.se/2022/04/02/skicklig-satir-som-overlevnadsstrategi-i-fordomsfull-omgivning/>

» <https://www.dansnatsverige.se/wanjiru-kamuyu>

The sound of many voices in different languages can be heard, as at a border crossing, mixed with muted tones – uneasy, uncertain – forming a sound collage at the beginning of *An Immigrant's Story*, with choreography and dance by Wanjiru Kamuyu, guest performance at Dansstationen in Malmö.

Like a silent backdrop, the entire stage is covered with black chairs turned and placed upside down. Around these somber chairs, the dancer moves somewhat lost, searching, holding out her palms toward us – empty, thin, helpless – in her identity as an immigrant, against a background of dimmed lighting and low rumbling sounds indicating danger. Despite the tough stage costume – shimmering shoes, jacket, trousers, and skirt that convey strength; the dance becomes patterns of movement expressing vulnerability and anxiety, with rapid sweeps across the stage, her costume almost fluttering as if the wind were carrying her away, far away from the light.

After a while, the dancing stops and she begins to speak about the situation of being an immigrant – what it can mean, how one could possibly relate to it. She presents a sharp satirical image as she portrays how people living in the countries she has come to, express their contempt or lack of knowledge. She also shows how she is received. She laughs at how ridiculous the locals are in their judgments of immigrants, while demonstrating how they behave and what they say – satirically. All the while, the sound of wind remains in the background, wind that fuels the aggression of populist forces. Thereafter, the choreography and movement patterns become less vulnerable; the expression grows tougher. She is no longer exposed to harsh winds that almost blow her across the stage.

She pauses once again, putting on a dress and a face mask, and a presentation of her is heard, describing her as vulnerable, exposed and “special.” She leaves the stage, walks up to the third row of the theatre and into the audience, moving amongst them, and then returns to the stage.

What follows is an increasingly forceful portrayal of becoming stronger in her identity as an immigrant – of standing on her own – in a physical embodiment of this vulnerability as an African American woman in the United States and other countries, in a mix of different dance styles.

It is a very powerful, intense performance that in many ways tells the story of being an African woman who has left her homeland, performed by a female dancer and choreographer whose entire presence radiates pride – where the dance becomes a liberation from the traumatic memories of the stigmatization of being an immigrant.

Wanjiru Kamuyu continues touring with Dansnät Sverige with *An Immigrant's Story* to Dansens Hus on April 5 and 6 and to Norrlandsoperan in Umeå on April 13.

**Ingela Brovik**

## Scen

# Wanjiru Kamuyus hänförende dans är ett politiskt brandtal

1 april 2022 10:23

”An immigrant’s story” används fördomarna som arbetsunderlag. Sara Berg ser ett starkt soloverk på Dansstationen i Malmö.

[Sara Berg](#)Text

Det här är en recension. Analys och värderingar är skribentens egna.



Wanjiru Kamuyus solo är en självbiografisk satir om migranskapet. Foto: Pierre Planchenault

## An immigrant's story

Koreograf och artist: Wanjiru Kamuyu. Dramaturg och producent: Dirk Korell. Text: Laetitia Ajanohun. Musik: Lacrymoboy. Kostym: Birgit Neppl. Lighting design: Cyril Mulon

**Dansstationen, Palladium i Malmö, 31/3-1/4.**

***Sara Berg är scenkonstkritiker och skribent på kultursidan.***

Wanjiru Kamuyus "An immigrant's story" är som ett cv. Hon föddes i Kenya, flyttade till USA som sextonåring och bor nu i Frankrike. Hon har dansat klassisk och samtida dans. Hon har utsatts för fördomar och rasism men också hyllats internationellt.

Allt detta gestaltas i hennes starka, satiriska solodansverk, där det självbiografiska och identitetspolitiska utgör fundamentet. Det intressanta är vad hon gör med det. I dansen blir erfarenheterna inte bara hennes; de tillhör svarta kvinnor i generationer.

Palladiums scen kantas av ett trettiotal stolar med benen i vädret. Trettio platser där man inte får sitta. Så Kamuyu dansar. Hennes historia växer fram till tonerna av den franska producenten Lacrymoboy's bastunga åskmuller. Plagg efter plagg skalar hon av sig sina olika identiteter: den afrikanska orangemönstrade blusen, den amerikanska nybyggarklänningen, den propra kontorsklädseln och den frisinnade franska klubb-outfiten.



Wanjiru Kamuyu i "An immigrant's story". Foto: Pierre Planchenault

I sin dans driver Kamuyu med stereotyper, men hon upphöjer också det bespottade till något vackert. För att sedan bita ifrån igen. Publiken kan aldrig känna sig trygg i sina reaktioner.

Ett exempel: den nästan voodoo-likadansen i inledningen, med knappt märkbara inslag av klassisk balett och streetdance. Som följs av en arg monolog om de rasistiska fördomar hon mötte när hon flyttade till USA. ”Du sysslar med voodoo. Du har ätit en död människa. Du har aids.”

Eller när musiken övergår i något slags höghastighetsjazz och Kamuyu blir en 1920-talets nattklubbssångerska och showartist. Hon rör sig med yviga gester över scengolvet, i ljuset från spotlighten. Hundra år senare underhåller hon igen, fast på andra villkor. Föreställningen har lika många lager som hennes scenkostym.

Detta är inte bara djupt personlig och hänförande dans, det är också politik. Det är upplevelsen av att vara självvald och påtvingad (im)migrant och kosmopolit, att aldrig riktigt höra hemma och ibland inte tillåtas ta plats.

Är då de frustrerade brandtalen nödvändiga? Ska inte dansen kunna stå för sig själv? Tja, ibland är frågor för viktiga för att lämnas öppna för tolkning.

Ett av de starkaste partierna är då Kamuyu täcker munnen med en ansiktsmask och långsamt rör sig mellan bänkraderna. Hon är den svarta kvinnan, vi är den vite mannen. Men den här gången är rollerna ombytta: vi måste resa oss för henne.

**Sydsvenskan, svensk dagstidning i Malmö, 2022-04-01 – recension av Sara Berg**

# Scen

## Wanjiru Kamuyus hänförande dans är ett politiskt brandtal

1 april 2022 10:23

**“An Immigrant’s Story” uses prejudices as working material. Sara Berg sees a powerful solo performance at Dansstationen in Malmö.**

[Sara BergText](#)

### Facts

## An immigrant’s story

Choreographer and performer: Wanjiru Kamuyu. Dramaturge and producer: Dirk Korell.  
Text: Laetitia Ajanohun. Music: Lacrymohoy. Costume: Birgit Neppl. Lighting design: Cyril Mulon.

**Dansstationen, Palladium in Malmö, March 31–April 1.**

Sara Berg is a performing arts critic and writer on the culture pages.

**The mesmerizing dance of Wanjiru Kamuyu is a political pamphlet.**

An autobiographic satire about migranhood.

“An immigrant’s story” by Wanjiru Kanuyu is like a cv. She was born in Kenya, moved to USA at sixteen and now lives in France. She has danced ballet and contemporary, she has endured prejudice and racism, but has also been internationally celebrated.

All this is portrayed in this strong satirical solo, with autobiography and identity politics as the fundamentals. The interesting thing is what she makes out of this. The experiences are not just hers alone; they belong to generations of black women.

The stage at Palladium is framed by thirty chairs legs up. Thirty places where you cannot sit. So Kamuyu dances. Her story appears to the sounds of the base thunder of French composer Lacrymohoy. She strips off clothes and peels off identities: the orange patterned African blouse, the American immigrant dress, the proper office outfit and the free spirited French club look.

She makes fun of stereotypes, and also elevates what is spat upon to something beautiful. And then bites again. The audience is never safe in their reactions.

One example: the almost voodoo dance at first, with elements of ballet and street dance. Followed by an angry monologue about the racial prejudices she met in the US. “You practice voodoo. You ate a dead person. You have Aids.”

Or when the music changes to high velocity jazz and Kamuyu becomes a night club singer show artiste from the 1920s. In a spotlight, she moves with big gestures across the stage. On other terms, one hundred years later, the show has as many layers as her costumes.

This is not only deeply personal and mesmerizing dance, it is also politics. The experience of the chosen and forced (im)migrant and cosmopolitan, never really belonging and sometimes not allowed a place.

Are these frustrated pamphlets necessary? Does not dance stand on it's own? Well, sometimes questions are too important to be left open for interpretation.

One of the strongest parts is when Kamuyu covers her mouth with a face mask and moves slowly among the audience seats. She, the black woman, we, the white man. But this time the roles are reversed: we must stand up for her.

**Sydsvenskan, Swedish Malmo daily paper 2022-04-01 – review by Sara Berg**

# Magazine

[Home](#) | [Magazine](#) | [2020](#) | [Wanjiru Kamuyu, An Immigrant's Story; Smaïl Kanouté, Never Twenty One](#)



## Wanjiru Kamuyu, An Immigrant's Story; Smaïl Kanouté, Never Twenty One

Edgy performances at the edge of Paris that take us beyond our own horizons

Pierre  
PLANCHENault

Wanjiru Kamuyu, An Immigrant's Story. Photo © Pierre Planchenault

Charles A. Catherine

22 December 2020

[Review](#)

3 minutes

'I am not an Athenian or a Greek, but a citizen of the world.' In a globalised world, there are two ways to practise Socrates' idea of the sense of belonging: encountering many communities, or combining them. In a double programme for a Covid-compatible restricted audience, [L'Espace 1789](#),

theatre of Saint-Ouen, a struggling suburb of Paris, has – unusually for French stages – successfully united these approaches.

First, Wanjiru Kamuyu presented *An Immigrant's Story*, a colourful dance-and-text solo, true call for tolerance and fraternity based on the common discourses and attitudes she met while resident in Nairobi, New York and Paris, about migration, feeling home, racism, domination, difference or coexistence. Then Smaïl Kanouté presented *Never Twenty One*, a shadow-and-light male dance trio, true call for peace and responsibility through the denunciation of gun violence and its young victims in New York, Rio de Janeiro and Soweto. Both use recorded stories, narrative costumes, mixed dance, sophisticated lights. Here ends the comparison.


Kamuyu develops a very sensitive approach, alternating text bearing the political meaning spoken face to face with the audience, and inspired dance bearing the poetical load, going gradually from the feet in the ground to the head in the air. The autobiographical traces dissolve in the half-laughable, half-despicable wider experience of difference and racism that she presents in all its crudity. Alone on a stage bordered with a row of upside down chairs, she escapes from the ugliness of situations by always looking at the bright side, reinventing herself through movement, music, stories and clothes. Tearing her colourful wax doublet, she reveals a long sleeveless split coat she later turns inside out, before covering her hair with her shirt. More than a patchwork identity, Wanjiru Kamuyu embodies fusions of cultures through metamorphosis, ending in a joyful ritual dance that carries the promise of better days to come.



real and symbolic violence, finding freedom in music and dance. *Never twenty one* begins with a short movie showing the slums of New York, like a peaceful morning after a night of battle. Though Kanouté never brings the weapons to light, their menacing shadow covers the stage so that, the three dancers appear and disappear like powerful ghosts, as do the white inscriptions, in English and Portuguese, borne by the black skin of their chests. The energy never stops, Kanouté and his two dancers deliver a fluid and dazzling hip-hop mixed with african dance, war postures, capoeira, sweat being the only redemptive water they seem to want. Slowly, he drives us to remember the lost ones by looking at the dark yet beautiful consequences of violence on young and innocent bodies, never forgetting in his complaint that 'Smail' sounds like 'smile'.

Echoing in our minds the #BlackLivesMatter struggle, both shows broaden our horizons. Their strong and neat impact comes out of the clarity they were made with. The precision of construction, the richness of their staging, the truth of their messages and, in a way, the tragedy they choose to talk about: everything contributed to make the audience feel part of the story, and not only as a monster. Dance absolutely took its place as narrator of heritage, and of the present. ●

 27 November 2020, Espace 1789, St-Ouen, Paris

 *An Immigrant's Story*  
Choreographer & performer: Wanjiru Kamuyu / Dramaturge & producer: Dirk Korell / Writer: Laetitia Ajanohun / Original music composition: LACRYMOBOY / Costume: Birgit Nepl / Lighting: Cyril Mulon / Executive production: camin aktion / Co-production: Espace 1789 de Saint-Ouen, scène conventionnée de Saint- Ouen, La Manufacture CDCN Nouvelle-Aquitaine Bordeaux • La Rochelle, L'échangeur – CDCN Hauts-de-France, Musée National de l'Histoire de l'Immigration, Théâtre de la Ville – Paris

*Never Twenty-One*

Choreography: Smail Kanouté / Performers: Aston Bonaparte, Jérôme Fidelin aka Goku, Smail Kanouté / Outside eye: Moustapha Ziane / Sound and light design: Paul Lajus / Set design: Olivier Brichet / Body painting: Lorella Disez / Costume design: Rachel Boa, Ornella Maris / Production: Company Vivons ! / Co-production: Les Ateliers Médicis – Clichy sous Bois, Espace 1789 – Saint-Ouen, CENTQUATRE – PARIS, Les Rencontres Chorégraphiques Internationales de Seine Saint Denis, Théâtre de la Ville – Danse Élargie 2020

---

Subscribe to updates



Contact

Privacy policy

Springback is a project of [Aerowaves Europe](#).



The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Front page video compiled from original films by [Enya Belak](#) and Alfredo Miralles. Site design: [Sanjoy Roy](#)

© 2018–2026 Aerowaves Europe. Company No. 550454. Registered in the Republic of Ireland. All rights reserved.

# An Immigrant's Story, le trajet d'un corps dans le temps de Wanjiru Kamuyu

29 novembre 2022 | PAR [Camille Curnier, Toute la Culture](#)

*C'est à Vélizy, et plus précisément au théâtre de l'Onde, que l'on retrouve l'artiste et chorégraphe Wanjiru Kamuyu dans une danse contemporaine chargée d'histoires. Accompagnée de Nelly Celerine en langue des signes, elle nous livre son récit et celui de milliers de personnes qui immigreront chaque année.*

## Une histoire qui se veut inclusive et accessible

C'est en été 2017 que la chorégraphe fait la rencontre d'une soixantaine de réfugiés dans le cadre d'un projet socio-culturel. Venus pour la plupart d'Afrique, d'Europe de l'Est et du Moyen-Orient, elle fait face à des témoignages marquants qui l'amènent à questionner sa propre existence de femme noire et « d'étrangère » dans la société française. C'est de ce constat que naîtra quelques mois plus tard *An Immigrant's Story*.

*« J'ai souhaité interrogé mon parcours et mon ressenti d'appartenance avec celle d'autres personnes étrangères, avec leurs parcours et histoires aussi divers que complexe. »*

Originellement créée pour être jouée en solo, nous assistons ce soir à une tout autre performance puisque l'artiste n'est plus seule sur scène mais est accompagnée de Nelly Celerine. Danseuse, chanteuse et comédienne, elle participe à la nouvelle performance en tant qu'interprète en langue des signes. Un changement que Kamuyu juge important et nécessaire puisqu'il permet d'ouvrir son spectacle à un public souvent délaissé et rendre la performance plus inclusive. L'artiste raconte dans un entretien avec Claire Astier qu'elle a toujours eu une certaine sensibilité pour l'accessibilité au langage. Sa mère était professeur pour personnes malvoyantes et elle-même a eu l'opportunité de travailler comme interprète de langue des signes française (LSF). C'est la première fois qu'elle met en place un dispositif de ce genre et elle souhaite pouvoir le faire désormais sur toutes ses performances. Cependant, Nelly Celerine ne jouera pas seulement le rôle d'interprète pendant cette heure, elle fera partie intégrale de l'œuvre et de la chorégraphie. Elle devient un personnage qui danse, chante et joue et s'approprie le récit de Kamuyu pour en faire aussi le sien.

## « J'écris mon histoire, je prends ma place »

Nous commençons le voyage en Afrique, probablement de là où Wanjiru Kamuyu vient, le Kenya. C'est vêtue d'un haut en pagne aux épaules bouffantes et aux motifs géométriques que nous retrouvons l'artiste sur scène. Elle chante dans une langue venue d'ailleurs et se met à danser devant nous. C'est habitée par ces mouvements fluides et vivants qu'elle commence à nous raconter son histoire. La scène est froide avec quelques lumières seulement pour l'éclairer et des chaises retournées qui délimitent l'espace. Elle semble enfermée pour le temps qui suivra entre ces pieds de chaises en métal, braqués vers elle, enfermée dans son histoire sans pouvoir en échapper. Les bruits sont sourds et étouffés, comme si l'on ne percevait plus le son à l'air libre. Sommes-nous sous l'eau, dans la cale d'un bateau ou à moitié conscients allongés sur le sol ? Une chose est sûre, c'est que ce n'est pas à une histoire douce et tranquille à laquelle nous allons assister, mais à un récit empli d'expériences tragiques et de souvenirs douloureux. Kamuyu nous emmène au travers de sa performance au centre d'un voyage et d'un trajet difficile, entre immigration et exil. Durant presque une heure nous parcourons l'histoire qu'elle et tant d'autres ont eu à vivre en arrivant sur des sols inconnus et en faisant face à des regards étrangers.

Dans *An Immigrant's story*, il n'y pas que la danse qui fait vocabulaire. L'association des codes de la danse, du chant, de l'oratoire et du jeu est une nécessité pour l'artiste qui s'est construite autour d'une multiculture kenyane-américaine valorisant une articulation harmonieuse des talents. C'est autant l'envie de partager sa

culture que de rendre accessible à tous et toutes son spectacle qui l'ont motivée à interpréter *An Immigrant's Story* dans ces disciplines pourtant distinctes.

*« Ce sujet est si chargé politiquement que j'ai eu envie de cibler la pensée des spectateurs non seulement avec mon corps, mais aussi avec mon texte. C'est important pour moi. »*

À mesure des époques rencontrées, ses expressions changent, ses mouvements s'adaptent et elle doit à nouveau se reconstruire de zéro. Dépossédée de son corps, elle ne devient que l'ombre d'elle-même. Son image est projetée sur le mur sous les feux des projecteurs et son masque change à nouveau. Des souvenirs du passé qu'elle souhaite nous montrer puisqu'ils font encore aujourd'hui malheureusement encore partie de notre réalité. L'importance est de confronter le spectateur à une expérience qu'il n'a pas vécue pour la comprendre. Certains mouvements interrogent le public sur des images qu'ils connaissent. Des visages drôles et bouffis, un charleston cynique et satyrique dégageant la même sonorité que dans les années 1920 quand Joséphine Baker performait au théâtre des Champs-Élysées. Avec Celerine, elles deviennent des stéréotypes, sexualisées entre fétichisme et exotisation du corps.

La performance nous confronte à nos privilèges de choix, si pour beaucoup les déplacements effectués restent des volontés réfléchies, certains et certaines doivent bouger pour leur survie. Tout le monde se déplace, mais les étiquettes qui nous sont attachées ne sont pas les mêmes et l'apprentissage des injonctions et des cultures n'est pas souvent facile.

*An Immigrant's story* ne raconte pas seulement l'histoire de l'immigration mais nous fait parvenir les récits collectés par Kamuyu lors de ces dernières années. L'artiste passe alors dans l'ombre au derrière de la scène et récite ces histoires collectées tandis que Celerine s'avance pour signer et donner vie à ces mêmes récits dans la lumière. Shukuru : « Je suis Congolais et j'habite à Kakuma dans un camp de réfugiés au Kenya. Je désire rester en Afrique. N'importe où mais qu'en Afrique »

# “An Immigrant’s Story: The Journey of a Body Through Time by Wanjiru Kamuyu”

29 November 2022 | by [Camille Curnier](#), [Toute la culture](#)

*It is in Vélizy, more precisely at the Théâtre de l’Onde, that we find the artist and choreographer Wanjiru Kamuyu performing contemporary dance full of stories. Accompanied by Nelly Célérine in sign language, she delivers her own story and that of the thousands of people who immigrate each year.*

## ***A story meant to be inclusive and accessible***

In the summer of 2017, the choreographer met around sixty refugees as part of a socio-cultural project. Mostly from Africa, Eastern Europe, and the Middle East, she encountered moving testimonies that led her to question her own existence as a Black woman and “foreigner” in French society. From this realization, An Immigrant’s Story was born a few months later.

*“I wanted to examine my own journey and my sense of belonging alongside that of other foreigners, with their paths and stories as diverse as they are complex.”*

Originally created to be performed solo, tonight’s performance is quite different: the artist is no longer alone on stage but is accompanied by Nelly Celerine. A dancer, singer, and actress, she participates in the new performance as a sign language interpreter. Kamuyu considers this change important and necessary, as it allows the show to reach an audience that is often overlooked and makes the performance more inclusive. In an interview with Claire Astier, Kamuyu explains that she has always had a sensitivity to language accessibility. Her mother was a teacher for visually impaired people, and she herself has had the opportunity to work as a French Sign Language (LSF) interpreter. This is the first time she has implemented such a device, and she hopes to do so in all her future performances.

However, Nelly Célérine does not only act as an interpreter during this hour; she becomes an integral part of the work and the choreography. She becomes a character who dances, sings, acts, and takes ownership of Kamuyu’s story to make it her own.

## ***“I write my story, I take my place”***

The journey begins in Africa, probably where Wanjiru Kamuyu comes from: Kenya. Wearing a colorful patterned top with puffed sleeves, we see the artist on stage. She sings in a language from elsewhere and begins to dance before us. Filled with these fluid, living movements, she starts telling her story. The stage is cold, lit only by a few lights, with overturned chairs defining the space. She seems trapped for the duration between these metal chair legs pointed at her, locked in her story with no way out.

The sounds are muffled and muted, as if we no longer perceive them in open air. Are we underwater, in the hold of a ship, or half-conscious lying on the floor? One thing is certain: this is not a gentle, calm story we are witnessing, but a narrative full of tragic experiences and painful memories. Kamuyu takes us through a performance that centers on a difficult journey, between immigration and exile. For almost an hour, we travel through the history she and so many others have lived in arriving on unfamiliar land and facing foreign gazes.

In *An Immigrant’s Story*, dance alone does not make the vocabulary. The combination of dance, singing, speech, and performance is a necessity for the artist, whose multicultural Kenyan-American background values the

harmonious articulation of talents. Her motivation comes as much from the desire to share her culture as from making her performance accessible to everyone, performing in these disciplines that are normally distinct.

*“This subject is so politically charged that I wanted to target the audience’s thinking not only with my body but also with my words. That’s important to me.”*

As she moves through different eras, her expressions change, her movements adapt, and she must rebuild herself from scratch. Stripped of her body, she becomes only a shadow of herself. Her image is projected onto the wall under the spotlights, and her mask changes again. She shares memories from the past, as they still unfortunately form part of our reality today. The importance lies in confronting the audience with an experience they have not lived in order to understand it. Some movements challenge the audience with images they recognize: funny, swollen faces, a cynical and satirical Charleston evoking the same sound as in the 1920s when Josephine Baker performed at the Théâtre des Champs-Élysées. With Céléline, they become stereotypes, sexualized between fetishization and exoticization of the body.

The performance confronts us with our privileges of choice: while many movements are voluntary, some people must move for survival. Everyone moves, but the labels attached to us are not the same, and learning the injunctions and cultures is often not easy.

*An Immigrant’s Story* does not only recount the history of immigration; it conveys the stories collected by Kamuyu over the past years. The artist moves into the shadows at the back of the stage and recites these collected stories, while Céléline comes forward to sign and give life to these narratives in the light.

**Shukuru:** *“I am Congolese and I live in Kakuma, in a refugee camp in Kenya. I want to stay in Africa. Anywhere, but only in Africa.”*

# "An Immigrant's Story" Une histoire de l'humanité, vibrante et dérangementante...

*Yves Kafka*

**S'il était une raison à avancer pour dire combien cette forme singulière bouleverse, il faudrait la trouver du côté de l'implication de son interprète et conceptrice, Wanjiru Kamuyu, "faisant corps" avec son projet. Marqué définitivement à vif par les cultures du Kenya où elle est née, des États-Unis où elle a étudié, de la France où elle réside, son corps se fait le "porte-parole" des stigmates migratoires. De ces expériences fondatrices enrichies des rencontres avec d'autres migrants, s'est imposée une nécessité : celle de cette chorégraphie inspirée.**



© Pierre Planchenault.

Au commencement étaient des conversations vives, échos de multiples langues chantantes confondues dans le même brouhaha qu'un cri va venir déchirer. Émergeant alors de la nuit du plateau, une forme humaine traversée par des spasmes et privée de parole se tord en tous sens, bras tendus vers le public. Un poing dans la bouche (le sien pour tenter d'étouffer sa révolte ou celui de l'opresseur lui intimant silence ?), le corps malmené se recroqueville, s'agite furieusement, tourne en rond, ainsi qu'une bête traquée.

Débarassée de ses pelures, elle va tenter un équilibre incertain. Le choc du traumatisme du déracinement surmonté, le souffle retrouvé, elle trouve les mots pour dire le chagrin des départs forcés, la tragédie d'avoir eu à renoncer aux parfums de sa terre... mais aussi l'accueil dévastateur des territoires "civilisés", ces sempiternelles remarques entendues en boucle sur sa sauvagerie supposée, prononcées sur le ton goguenard de la plaisanterie badine.

---



© Pierre Planchenault.

Alors, comment "se délivrer" d'une telle emprise douceuse ? Seul le corps peut avoir la puissance de faire entendre l'indicible. Se lançant dans une danse "sauvage", le sourire éclatant exhibant la blancheur de ses dents, elle singe dans des gestes attendus surjoués les a priori que les blancs contents d'eux-mêmes lui ont généreusement attribué, à elle et à tous les Africains et autres migrants basanés ou pas.

Rendant présente cette propension à mépriser le migrant, sous-classe du genre humain, elle échappe au plateau, lieu circonscrit de la représentation, pour s'élaner dans les gradins incluant ainsi les spectateurs dans son propos acéré. C'est qui ce "nous" qui parle avec suffisance, donnant de l'Histoire sa version qu'il veut universelle ? interroge-t-elle les yeux dans les yeux. La réponse vient, cinglante : "Le nous de mâles blancs hétérosexuels, des êtres propres à rapporter la vérité".

S'échappant alors des haut-parleurs, la voix des invisibles tonitruue. "Notre nous à nous, c'est celui des immigrés, des précaires de couleur... Je suis une masse que l'on ne distingue pas". Voix relayée par Wanjiru Kamuyu s'exclamant dans une adresse directe au spectateur bâillonné, massé dans les travées : "Moi femme immigrée je ne dis rien quand je ne perçois pas. Je danse et tu ne comprends pas tout. C'est un bon début je crois, enfin il me semble..."



© Pierre Planchenault.

Comment ne pas être conquis par tant d'intelligence prospective projetée avec autant de conviction et de sincérité ? Revêtant non sans fierté les tenues du continent qui l'a vue naître, elle se lance dans des danses libres accompagnées de la parole recouvrée. La notion d'identité figée battue en brèche, celle du doute et du trouble qui en résulte mise sur l'avant-scène, la chorégraphe-interprète fait feu de tout bois pour faire résonner la petite musique de la différence ne pouvant s'accorder avec l'acculturation à relent d'ethnocide.

"Je garde mon accent, j'essaie d'articuler pour que l'on me comprenne". Assumant avec fierté son origine africaine mais/et refusant d'être réduite à la couleur noire de sa peau et encore plus aux clichés rebattus qui s'y attachent, elle égrène les noms de villes des trois continents traversés dans ce trajet migratoire suivi par beaucoup d'autres. Intégrant les vécus de migrants anonymes qu'elle a pris soin d'accueillir - certains sont invités dans la salle -, ses gestes déliés et sa voix ample et profonde nous disent in fine l'essentiel de ce qui la définit : "Je suis femme ; chez moi c'est là où je crée". Silence. Tout commentaire serait dérisoire.

**Création 2020 de la chorégraphe Wanjiru Kamuyu, donné le vendredi 16 octobre 2020 à La Manufacture CDCN de Bordeaux dans le cadre du FAB (2 au 17 octobre 2020).**

## "An Immigrant's Story"



© Pierre Planchenault.

Langues du spectacle : français, anglais, kiswahili.

Chorégraphie et interprétation : Wanjiru Kamuyu.

Dramaturgie et direction de production : Dirk Korell.

Auteure : Laetitia Ajanohun.

Musique originale : Lacrymoboy.

Avec les voix de : Laetitia Ajanohun, Jean-François Auguste, Jean-Philippe Barrios, Wanjiru Kamuyu, Dirk Korell, Pascal Beugre Tellier, Smaïl Kanouté, Crystal Petit, Sibille Planques et les témoignages de Tout-Monde.

Création lumière : Cyril Mulon.

Costume : Birgit Nepl.

Durée : 45 minutes.

### **Tournée**

5 novembre : La Manépine - Scène intermédiaire des Hauts-de-France, Pont-Saint-Maxence (60).

24 novembre : Espace 1789, Saint-Ouen (93).

Du 4 au 6 décembre : Musée National de l'Histoire de l'Immigration, Paris (12e).

11 décembre : L'Échangeur - CDCN Hauts-de-France, Château-Thierry (02).



*An Immigrant's Story* ©Pierre Planchenault

## [La revue du spectacle](#)

By Yves Kafka | Friday Oct 23, 2020

### **"An Immigrant's Story" – A story of humanity, vibrant and unsettling..."**

If there were one reason to explain how deeply this unique form moves its audience, it would have to be found in the commitment of its performer and creator, Wanjiru Kamuyu, who truly "embodies" her project. Deeply marked by the cultures of Kenya, where she was born; the United States, where she studied; and France, where she currently lives, her body becomes the "spokesperson" for the scars of migration. From these foundational experiences, enriched by encounters with other migrants, emerged a necessity: this inspired choreography.

At the beginning were lively conversations, echoes of many singing languages mingled into the same noisy hubbub, soon to be pierced by a cry. Emerging from the darkness of the stage, a human figure writhes, convulsed and deprived of speech, twisting in all directions, arms stretched out toward the audience. A fist in the mouth (her own to try to stifle her revolt, or that of the oppressor demanding silence?), the battered body curls up, struggles furiously, and spins in circles like a trapped animal.

Freed from her skins, she tries to find an uncertain balance. Overcoming the shock of uprooting trauma, regaining breath, she finds words to express the sorrow of forced departures, the tragedy of having to give up

the scents of her homeland... but also the devastating reception of the so-called "civilized" territories, those endless remarks repeatedly heard about her supposed savagery, uttered about in a tone of playful, mocking banter.

So, how does one "free oneself" from such a soft, insidious hold? Only the body can have the power to make the unspeakable heard. Launching into a "wild" dance, her bright smile flashing white teeth, she mimics with exaggerated, rehearsed gestures the prejudices that self-satisfied white people have generously assigned to her, to all Africans, and other migrants, whether dark-skinned or not.

By making present this tendency to despise the migrant, the underclass of humanity, she escapes the stage – the confined space of representation – to leap into the audience, thus including the spectators in her sharp message. "Who is this 'we' that speaks with such arrogance, giving history its version as if it were universal?" she asks, looking them straight in the eyes. The answer comes, stinging:

"The 'we' of white heterosexual males, beings suited to report the truth."

Then, escaping from the speakers, the voice of the invisible thunders:


"Our 'we' is that of immigrants, of precarious people of color... I am a mass that cannot be distinguished."

This voice is echoed by Wanjiru Kamuyu as she exclaims directly to the gagged spectator packed in the rows: "I, female, immigrant, say nothing as I surely must not perceive. I dance and you don't understand everything. I think that's a good start, at least it seems so to me..."

How can one not be won over by such forward-thinking intelligence, projected with so much conviction and sincerity? Proudly wearing the clothing of the continent that saw her born, she launches into free dances accompanied by reclaimed speech. The notion of fixed identity is challenged, replaced by doubt and the resulting turmoil based on the fore-stage, the choreographer-performer spares no effort to make resonate the subtle "music of difference" that cannot harmonize with acculturation tinged with ethnocide. "I keep my accent; I try to articulate so that people can understand me."

Proudly embracing her African origin while refusing to be reduced to the blackness of her skin – and even more so to the recycled clichés attached to it – she recites the names of cities across the three continents traversed in this migratory journey, a path shared by many others. Incorporating the experiences of anonymous migrants whom she has carefully welcomed – some even invited into the audience – her fluid gestures and deep, resonant voice ultimately convey the essence of what defines her: "I am a woman; my home is wherever I create." Silence. Any further comment would be trivial.

# Wanjiru Kamuyu : « Je n'ai pas le privilège de faire de la danse pour la danse »

 [africultures.com/wanjiru-kamuyu-je-sens-profondement-que-je-nai-pas-le-privilege-de-faire-de-la-danse-pour-la-danse/](https://africultures.com/wanjiru-kamuyu-je-sens-profondement-que-je-nai-pas-le-privilege-de-faire-de-la-danse-pour-la-danse/)

December 2, 2020

**Elle est issue d'une double culture, kenyane et américaine. Danseuse et chorégraphe, Wanjiru Kamuyu est ouverte aux collaborations diverses et aux univers pluriels\*. Mais elle aspire aussi à la construction de son propre répertoire avec sa compagnie WKcollective avec laquelle elle monte ses projets solos. Le cinquième, *An Immigrant's Story* a été créé en France au Festival International des Arts de Bordeaux, peu avant le second confinement. Dans le contexte de la crise sanitaire et malgré le report des dates qui devaient suivre cette création, elle ne baisse pas les bras. *An Immigrant's Story* sera à nouveau programmé en 2021. Elle travaille activement sur un film autour de ce solo avec le réalisateur Tommy Pascal, en partenariat avec le Théâtre de la ville de Paris et le Musée de l'Histoire de l'Immigration qui le diffusera sur son site le 12 décembre prochain. Totalement engagée dans son projet, Wanjiru Kamuyu revient sur la création d'*An Immigrant's Story*.**

**Vous avez été confrontée très jeune aux questions liées à la migration et ce que ça implique. Qu'est-ce qui a déclenché l'envie de donner corps à ces questions à travers la danse ?**

J'ai travaillé en 2017 en tant que chorégraphe sur Euroculture, un projet socioculturel qui réunissait soixante-cinq jeunes d'Europe de l'Est et onze réfugiés venus d'Afrique et du Proche-Orient. Leurs histoires m'ont beaucoup marquée. Certains récits étaient terribles. J'ai réalisé à quel point j'étais privilégiée dans mon parcours de migration. Je suis issue de deux parents avec deux cultures différentes. Je suis née au Kenya – le pays de mon père – à 16 ans, j'ai immigré aux Etats-Unis chez ma mère et maintenant je suis en France. Et cela grâce à un passeport bleu sur lequel est écrit « United States of America ». Tous les migrants n'ont pas le même statut, ni les mêmes privilèges. Je me suis interrogée sur cette hiérarchisation dans la migration. En quoi elle crée les limites d'accès à un territoire et en quoi elle freine l'acceptation de l'Autre ? Au cours de mes recherches j'ai réalisé que mon passeport américain me permet d'avoir accès à 147 pays sans visa, 142 pour un passeport français et 42 pour un passeport Kenyan ...



©Cyril Mulon

**La bande son est entrecoupée de bribes de voix qui évoquent dans différentes langues le vécu de certains migrants. Ce sont des témoignages que vous avez recueillis dans le cadre du projet Euroculture ?**

Les témoignages entendus dans le cadre d'Euroculture ont été une première inspiration qui a nourri mes réflexions sur mon propre parcours. Ceux que l'on entend dans *An Immigrant's Story*, je les ai recueillis lors du premier confinement avec l'aide de Dirk Korell, directeur de production qui a également travaillé à la dramaturgie du spectacle. J'ai échangé avec dix-neuf personnes originaires de pays et de milieux divers et dont les parcours de migration étaient différents. Certains avaient migré de pays à pays, d'autres de continent à continent, certains étaient des nomades, des expatriés, des réfugiés, des immigrés... Les voix que l'on entend dans le spectacle sont leurs voix.

**Vos mots sont également présents à travers des fragments de votre histoire que vous racontez sur scène. Cet engagement de la parole en même temps que celle du corps, s'est-il imposé d'emblée dans votre réflexion ?**

À cause du sujet, j'étais convaincue du besoin de paroles pour ce spectacle. La danse contemporaine peut être perçue comme très abstraite. Pour mon précédent solo, *Portraits in red*, je n'avais pas besoin de mots. Même si les gens ne comprennent pas forcément tout ce que je veux exprimer, ils sentent des choses. Ils sortent avec des sensations, des émotions. Avec *An Immigrant's Story*, je voulais ancrer le message. Et pour cela, il me fallait passer par les mots. Pour que les gens le reçoivent mentalement. Et puis, je voulais aussi que l'on comprenne enfin qui je suis. Beaucoup de gens de mon milieu professionnel ne me comprennent pas parce que je fais trop de choses. Je danse, je chante, je joue... Mon cœur, c'est la danse contemporaine. Mais comme j'ai commencé à travailler en France pour des comédies musicales, mon profil était atypique pour les compagnies de danse contemporaine. Au début, j'ai senti du rejet.

**On en revient toujours à la question de l'acceptation de l'Autre ... Elle est au cœur de votre spectacle dont le dispositif instaure une forme d'échange avec le public ...**

Dans cet échange, je cherche à amener le public à réfléchir sur sa façon de percevoir l'Autre, le migrant. Quel est son rapport à l'immigration ? C'était très important pour moi de provoquer des questionnements. Tous mes spectacles sont engagés. Je sens profondément que je n'ai pas le privilège de faire de la danse pour la danse. Mes peuples, mon continent ont besoin de voix qui expriment nos besoins, nos expériences. Je ne veux pas être dans



©Pierre\_PLANCHENAULT

la colère car elle fait peur aux gens. Je cherche à exprimer des choses en proposant plusieurs portes d'entrée aux spectateurs. Le corps est essentiel mais là, la parole est importante, notamment pour les publics qui ne sont pas habitués à la danse contemporaine. Je voulais que tout le monde reçoive le message. Comment retrouver la paix en toi et être bien dans ta peau où que tu sois. Techniquement c'est un solo mais c'est le fruit d'un travail collectif. Sur scène il y a des gens avec moi, mes ancêtres, ceux qui ont témoigné ...

**L'humour est très présent dans votre spectacle. Tant dans vos mots que dans la danse qui devient parfois pantomime. Votre visage sur scène est très expressif comme ceux des acteurs du cinéma muet. Cette dimension « clownesque » est l'une de ces portes d'entrée ?**

Il est important d'engager tout le corps, d'exprimer les choses par le visage et par le corps lui-même. L'humour ouvre des espaces qui permettent de faire passer beaucoup de choses. J'aime pratiquer un humour qui suscite le rire du public mais qui, en même temps, l'interroge. Un humour qui déclenche un « ahah » et qui se suspend en « ohoh » ... L'écriture toute en ironie de Laetitia Ajanohun, auteure du spectacle, convient parfaitement à mon propos.



©Pierre\_PLANCHENAULT

**Le fait d'avoir vécu sur trois continents, qu'est-ce que cela a forgé dans votre approche du territoire ? Il y en a un où vous vous sentez plus chez vous ?**

La question du « chez-soi » a toujours été présente dans ma création. Récemment, j'ai entendu un témoignage autour de cette question : « où est chez toi ? ». La personne a répondu : « chez moi c'est où je suis ici et maintenant ». J'ai trouvé ça intéressant. Le lieu où je me sens libre et qui me touche profondément, c'est le Kenya, « it's my soul space ». Et puis les Etats-Unis où je me suis sentie immigrée au début et qui sont devenus chez moi grâce à ma mère. Enfin, la France où je me sens à l'aise. J'aime bien ma vie en France mais émotionnellement, est-ce que c'est profondément chez moi ? Paris, où je vis et où j'ai créé des liens, c'est une façon d'être chez moi. Mais quand je serai vieille, où je serai ? Pour « my last days », j'ai le sentiment que ce sera le Kenya.

**Vous mettez en question la notion de « chez-soi » dans tous les sens du**

**terme, matériel, émotionnel, culturel, linguistique. Est-ce par volonté de questionner la migration du point de vue de l'intime ?**

Oui et c'est une façon pour moi de dire là où je suis – donc à la France où je vis aujourd'hui : Je suis là. Je n'ai pas besoin d'être toujours l'Autre ! Et il ne s'agit pas seulement de moi. Nous tous, qui venons d'ailleurs, nous sommes là. Nous avons des voix, nous avons des besoins. Nous devons être intégrés. Nous contribuons à la société économiquement, culturellement, émotionnellement, donc laissez-nous l'espace d'exister !

**L'artiste en mouvement qui vient d'ailleurs, n'est-il pas plus privilégié que les autres, même s'il rencontre des difficultés ?**

D'une certaine façon oui. Notre métier est un métier qui déplace les gens. Si on veut construire une carrière riche de rencontres et de collaborations, on doit se déplacer. C'est ce qui fait notre force. Nous pouvons nous adapter facilement. Nous sommes constamment en migration. Ça nous ouvre à d'autres cultures, à d'autres perspectives qui nous aident à mieux comprendre le monde. A avoir plus de tolérance, de compréhension et de compassion pour d'autres personnes.

Le fait d'avoir une double culture, d'avoir grandi sur deux continents grâce à mes parents et maintenant de vivre sur un troisième continent, grâce à ma carrière, m'a ouvert des perspectives, une extension du cerveau qui est délicieuse.

**Dans *An Immigrant's Story*, vous allez loin quand vous évoquez une réflexion d'une afro américaine qui dit que s'il n'y avait pas eu l'esclavage, elle aurait été comme cette pauvre femme africaine qui vient du bled et ne sait rien ... Vous avez vraiment entendu ce genre de propos ?**



©Pierre\_PLANCHENAULT

Tout ce que je dis dans le spectacle est vrai. Quand ma sœur est arrivée à l'école aux Etats-Unis, on lui a demandé si c'était la première fois qu'elle portait des chaussures. A moi, on m'a demandé si c'était la première fois que je voyais des bâtiments ... Les choses ont heureusement beaucoup changé mais quand j'étais adolescente, l'image que beaucoup d'afro-américains avaient de l'Afrique était très négative. Pour eux, nous étions sales, pauvres, sans civilisation et englués dans la corruption. Quand je suis arrivée aux Etats-Unis, je me suis sentie racialisée, j'ai demandé à ma mère : « c'est quoi ce truc de Black ? Elle m'a répondu : « Welcome to the United States of America » !

## **Cette réflexion traduit la complexité de la relation des africains-américains à l'Afrique et vice-versa...**

Il y a des malentendus entre les africains et les africains-américains. Quand ma mère est arrivée au Kenya, les gens pensaient qu'elle se croyait supérieure parce qu'elle était américaine. Et quand je suis arrivée aux Etats-Unis, j'ai eu du mal à trouver ma place, notamment au sein de la communauté afro-américaine. Soit j'étais la pauvre africaine, soit on me disait que j'avais un complexe de supériorité parce que je connaissais mes racines... Je connais mes racines mais je ne connais pas les racines de ma mère ! Finalement, l'accueil chaleureux est plus venu des blancs au début. Et du coup, certains afro américains ont pensé que j'étais vendue aux blancs ! Peu à peu, j'ai fini par m'intégrer dans la communauté afro-américaine mais surtout à l'université.

## **La danse, ça a été une manière d'ouvrir un autre espace en vous ?**

Ma danse, c'est aussi une façon de vivre la migration dans mon corps. J'ai commencé très jeune au Kenya. Je faisais de la danse classique. Je n'ai pas appris un seul pas de danse traditionnelle au Kenya. Mes premiers pas de danse traditionnelle d'Afrique je les ai appris dans le Michigan avec un danseur congolais. Par la suite, j'ai appris le sabar à New York. Rythmiquement, j'ai eu beaucoup de mal au début. En tant que danseuse, j'étais confrontée à un conflit interne autour de la valeur de ma danse qui vient de mon continent, de l'Afrique. J'avais envie d'embrasser les danses de chez moi. A l'époque dans le milieu de la danse où j'évoluais, les danses venues d'Afrique n'étaient pas considérées. J'ai dû faire un grand nettoyage mental pour être à l'aise dans les mouvements. Là encore, je me sentais étrangère. Pour moi, la scène est devenue sacrée. C'est là que mon corps est pleinement.

## **Vous avez travaillé avec Robyn Orlin, chorégraphe sud-africaine présente en tant qu'experte artistique dans votre dernière création. Au-delà de son « statut » d'icône de la danse contemporaine, en quoi ce regard nourrit-il particulièrement votre travail ?**

J'avais déjà travaillé avec Robyn Orlin en 2017 sur mon solo, *Portraits in red*. J'apprécie beaucoup son esthétique. Elle sait comment déconstruire les choses dans une approche sensible du sujet à explorer. Elle sait donner les clés pour permettre au public de rentrer dans un sujet difficile. Elle me pousse à sortir de ma zone de confort. Robyn adore donner des contraintes sur le processus créatif. Et c'est là que les choses deviennent intéressantes. Donc j'essaie de créer des contraintes pour moi-même autant dans la danse que dans la façon de construire un spectacle.

## **La contrainte va jusqu'aux costumes dans *An Immigrant's Story* où ils se transforment dans la danse sans que n'ayez à sortir de scène, ni même à vous arrêter de danser...**

Les costumes ont été créés par la costumière, Birgit Nepl, qui travaille beaucoup avec Robyn Orlin et avec laquelle j'avais déjà travaillé sur un précédent spectacle. Birgit a très vite senti qu'il fallait que je porte plusieurs couches de vêtements pour cette création. La première couche [*une veste en wax avec des manches gigot*] renvoie au stéréotype vestimentaire que l'on peut avoir de l'Afrique. Au fur et à mesure du spectacle, je me dépouille des couches de vêtements pour finir avec un costume « d'aujourd'hui », sans connotation particulière. La contrainte pour moi était d'enlever les couches en dansant. J'y suis parvenue seulement une semaine avant la création du spectacle à Bordeaux.



©Pierre\_PLANCHENAU

### **Vous avez animé des workshops en Afrique notamment au Mozambique et au Rwanda. Avez-vous d'autres projets sur le continent ?**

J'aimerais être plus présente en Afrique où j'adore donner des ateliers. J'espère notamment pouvoir travailler au Kenya. Le problème c'est que les projets ont du mal à s'inscrire dans la durée. On organise des festivals et après que se passe-t-il ? Il ne se passe plus rien pour les danseurs locaux ! Au Kenya, les danseurs sont bien formés mais ils n'ont pas l'occasion de travailler professionnellement sur le long terme. Il faudrait aussi qu'il y ait plus de femmes engagées dans la danse en Afrique. Même s'il y a quelques grandes figures féminines, le milieu est dominé par les hommes. C'est le contraire de l'Europe et des Etats-Unis. Sur notre continent, il y a encore trop de stéréotypes concernant les projections sociales vis-à-vis des femmes et sur leur rôle dans la société. Hormis pour les danseuses classiques, les préjugés sur les danseuses sont encore tenaces. Cet engagement des femmes dans la danse en Afrique est une question qui me tient beaucoup à cœur.

### **Propos recueillis par Virginie Andriamirado**

\*Wanjiru Kamuyu a entre autres travaillé avec Jérôme Savary, Hassane Kassi Kouyaté, Irène Tassembédo, Nathalie Pubellier, Bartabas, Bill T. Jones, Jawolle Willa Jo Zollar, Bintou Dembélé ou encore Robyn Orlin.

**An Immigrant's Story – le film**, diffusion tout le long de la journée du 12 décembre 2020 sur le site : [www.histoire-immigration.fr](http://www.histoire-immigration.fr)

**An Immigrant's Story de Wanjiru Kamuyu / Dramaturgie et direction de production Dirk Korell / Auteur Laetitia Ajanohun, musique originale LACRYMOBOY / Costume-scénographie Birgit Nepl / Création lumière Cyril Mulon. Remerciement chaleureux à Robyn Orlin**

# An Immigrant's Story, Wanjiru Kamuyu

Par [Victoire Jaquet](#). Publié le 05/11/2020



A l'occasion du Festival des Arts de Bordeaux, la chorégraphe Wanjiru Kamuyu présente à la Manufacture CDCN sa nouvelle création, *An immigrant's story*, une pièce solo qui interroge la construction des identités individuelles au cours d'expériences migratoires. Ancrée dans l'expérience vécue de la chorégraphe entre Kenya, Etat-Unis et France cette pièce convoque des figures historiques et emprunte aux témoignages récents de personnes exilées, voyageurs, réfugiés et expat'. Wanjiru Kamuyu matérialise à travers gestes et paroles la périlleuse navigation qui s'impose lorsqu'au gré d'environnements, de contexte mémoriels et culturels nos corps et âme sont mis à l'épreuve.

## Sillonner l'Ailleurs

Au commencement, le plateau est à peine éclairé. Une rangée de chaise disposée de part et d'autre du plateau, dossier face contre terre pieds métalliques en l'air dresse une série de pics qui condamnent l'accès aux coulisses, en fond de scène un siège vide. La lumière baisse, une rumeur s'installe, des voix, des langues résonnent et se chevauchent en anglais, italien et français. Un chant s'élève en langue Yoruba : une voix chaude et puissante se rapproche, la musique de la langue sonne comme un augure annonciateur qui invoque l'entrée d'une danseuse vêtue d'un ensemble dépareillé mi-urbain mi-tradi : chemisier de wax manche gigot, jogging adidas et boots épaisses, elle gagne l'avant-scène.

Une louche de lumière blanche révèle la silhouette de la danseuse, aussi enracinée dans le sol qu'étirée vers le ciel, la colonne dorsale est érigée par la tension. De puissantes contraction du ventre agite son échine ondulante tandis que ses bras-poings fébriles tentent de s'arracher au tronc et terminent de rompre l'élévation de la stature. La danseuse squatte un instant, répit furtif, elle se détourne au-delà de la lumière retire sa première peau. Comme propulsée au centre par une musique explosive, elle bondit et rebondit dans une combinaison grise, avec la légèreté d'une présence qui s'ajuste au

Mes Horizons, Gladys Demba



Berezina, David Wampach



Anne Teresa De Keersmaeker, Fase



Soulèvement, Tatiana Julien



Catherine Gaudet, L'affadissement du merveilleux



centre du plateau, sans vraiment s'y installer. Dans un geste de recule, son costume cède, il se déchire et la combinaison gris-sale se détache par pan entier. La liberté de mouvement n'est cependant acquise, l'esquisse d'une course à grandes enjambées entretient l'urgence, la tension ne s'apaise pas. L'intranquillité est palpable, sans érance, elle est induite par l'état de non relachement du corps. Cette tonicité spécifique du geste manifeste une emprise de la danseuse sur l'espace qui capte l'attention du spectateur.

Elle abandonne les lambeaux de toile de son vêtement de labeur et parée d'une chemise blanche immaculée et d'un pantalon noir ajusté haut sur la taille ressurgit dans une lumière plus douce, le chant s'est mué en incisif récit, elle conte le départ, les arrachements à l'enfance, à la terre natale, aux langues de ses ancêtres. La traversée transatlantique par les airs et la violence féroce du regard portée sur son nom, son corps et son accent. Propulsée par ses nouveaux semblables comme une Autre, elle décrit les invariants clichés que sa présence convoque chez ces nouveaux pairs – debout, face public, calme et implacable, la liste est trop connue, nos dents crissent... Elle poursuit son récit, la lumière inonde les gradins, l'obscurité confortable ne nous dissimule plus. Ce monologue corrosif narre l'intériorisation du racisme séculaire et sa perpétuation à travers l'usage de stéréotypes éculés à l'égard des immigrants africains.

Le dialogue créatif situe cette période entre la quête et la découverte, sans manipulation, ni scandale, l'instance du discours ne triomphe pas du mouvement, elle écume au-dessus d'un courant profond. Énoncées en français l'acuité de ces paroles résonnent pinçante dans notre contexte hexagonal. Ce coup de projecteur sur les mécanismes d'infériorisation, de chosification et de marginalisation interrompt la danse et interpelle frontalement le public : qu'elle place occupons nous dans cette histoire ?

### **Du fracas de l'Histoire... à son décentrement**

Elle reprend, accroupi au sol, le dos se déroule, la détente reste contenue. La légèreté des pas, des sauts, des bonds et rebonds, convoque les danses état-uniennes de la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle : quelque chose dans l'opposition des bras et des jambes rappellerait le *Cake-walk*, alors que le twist des hanches, le jeu des genoux ou le kick des jambes arrière semble convoquer plutôt le *Charleston*. Ces danses de revues qui firent le prestige du Music-Hall français traversent le temps jusqu'à nous ; l'exécution est précise, le geste est vif, tranchant et sans relâche, mais le regard fixe, exorbité et le sourire forcé ne masquent pas la nervosité volontaire qui tend le corps. Dans un rythme soutenu, une séquence se répète puis se segmente, presque mécaniquement, dans une ardeur intense qui donne la sensation d'être effectué comme au bout d'une apnée : le groove se grippe, le sourire grimace, la danse chute. Face au sol un tremblement traverse, comme un courant électrique, le corps de la danseuse.

Cette évocation, plus qu'une simple exhumation du jazz, propose une relecture qui souligne les tensions politiques inscrites au cœur d'un répertoire chorégraphique. Ce jeu de citations, se poursuit après, la story-teller mobilise les récits choisis d'exilés contemporains et l'histoire de la cheffe Wanga wa Makeri combattante anti-colonialiste au Kenya.

Ainsi *An Immigrant's Story* parvient à nouer avec harmonie la danse et le texte au-delà du biographique dans une réflexion historiographique qui interpelle quant au danger d'une Histoire unique et honore les histoires individuelles. Mais cette plongée ne se limite pas à une narration, car dire ne dit pas tout. Dans ce dialogue, la danse insiste discordante, elle perce et régénère dans notre espace mental mondialisé la figure du migrant : incertaine et solide apte à tous les décentrement pour s'écarter des sommations fracassantes de l'histoire et du présent, elle exalte la force et la résilience créative des identités migrantes et invite une curiosité apaisée.

M/OTHERS, Ezster Salamon



Balade chorégraphique en terre uzétienne



**Vu à la Manufacture CDCN. Chorégraphie et interprétation Wanjiru Kamuyu. Dramaturgie et direction de production Dirk Korell. Auteur Laetitia Ajanohun. Création lumière Cyril Mulon, Musique Originale Lacrymoboy. Costumes Birgit Nepl. Stagiaire Yvan-Loïc Kamdem Djoko. Regards Robyn Orlin, Jean Gaudin et à David Gaulein-Stef. Photo © Pierre Planchenault.**

---

<https://www.maculture.fr/critiques/wanjiru-kamuyu/>

*MACULTURE*

[Qui nous sommes](#) | [Nous contacter](#)

©2014-2020 Ma Culture - Tous droits réservés



AU COIN DU ZINC

## Wanjiru Kamuyu

**De la parole aux gestes.** La danseuse et chorégraphe née au Kenya présente son nouveau spectacle, *An Immigrant's Story*, à travers lequel elle convoque les récits de réfugiés et de déplacés.

### **V**ous souvenez-vous de vos premiers pas en France?

En 2007, j'ai passé une audition à New York pour *À la recherche de Joséphine Baker*, de Jérôme Savary. À cette époque, il était directeur de l'Opéra-Comique, à Paris. J'avais signé pour six mois. Depuis, je vis entre Paris, New York et Nairobi.

### ■ Quand avez-vous débuté la danse?

À 8 ans. C'est ma mère qui m'y a inscrite. Mon père a demandé si ça allait durer longtemps. Ma mère a répondu : «*Peut-être le reste de sa vie...* » C'est étonnant, non ? À la fin de l'adolescence, j'ai quitté le Kenya pour les États-Unis, ma mère ayant la double nationalité. J'y ai découvert Bill T. Jones, Jawole Willa Jo Zollar, Alvin Ailey... des répertoires très riches. Aujourd'hui, je mêle danse contemporaine, danses de la diaspora africaine, le Butô, une danse japonaise, et la danse classique, que j'ai toujours en moi.

### ■ Comment est né *An Immigrant's Story*, le spectacle que vous avez dévoilé en octobre à Bordeaux?

J'ai eu l'opportunité de travailler en 2017 sur un projet associant 65 jeunes d'Europe de l'Est et 11 réfugiés du Soudan, de Lybie, d'Afghanistan... Je ne m'étais jamais retrouvée assise en face de quelqu'un qui avait risqué sa vie en mer pour une vie meilleure. Une histoire m'a marquée : celle d'un homme qui a fui le Soudan. Arrêté en Lybie, il a été torturé en prison et a échappé deux fois par miracle aux tirs de ses geôliers. Ça m'a renvoyée à ma propre histoire. Je me sentais privilégiée. Je suis arrivée en France avec un visa payé par l'Opéra-Comique, j'habitais un joli appartement près du théâtre...



«*Je ne m'étais jamais retrouvée assise en face de quelqu'un qui avait risqué sa vie en mer pour une vie meilleure. Ça m'a renvoyée à ma propre histoire. Je me sentais privilégiée.*»

### ■ Sur scène, vous dansez en même temps que vous chantez et jouez...

Je danse en solo, mais je ne suis pas seule. J'ai convoqué dix-neuf récits. Je pense faire une rotation lors des représentations pour donner sa place à chaque témoignage. Certains, collectés lors du confinement, proviennent de personnes qui ont dû quitter leur pays ou leur ville natale. Dans les deux cas, on est confronté aux mêmes enjeux : recréer un chez-soi, se refaire des amis, soutenir le regard de l'autre.

### ■ Avez-vous souffert de ce « regard » ?

Aux États-Unis, oui. Là-bas, j'étais une «Noire». Je ne connaissais pas cette notion. Pour moi, «noir», c'est la couleur du ciel, la nuit. Au Kenya, nous avons un seul mot pour désigner quelqu'un à la peau blanche ou un étranger, c'est «*mzungu*». Je suis une *mzungu* quand je retourne au Kenya, que j'ai quitté depuis plusieurs années.

### ■ Et en France?

Ce qui m'a marquée, c'est l'«exotification» du corps, des vêtements, de la nourriture venus d'ailleurs. Plein de stéréotypes et de fantasmes sont véhiculés autour de la race et du genre. À mon arrivée, Jérôme Savary me disait que la France n'était pas raciste. Mais à la banque ou au journal télé, je ne voyais personne comme moi. Ça a un peu changé. Mais il ne faut pas parler trop fort, apprendre à poser des questions plutôt que donner son avis. ■

Propos recueillis par JEAN-PHILIPPE JOSEPH

### EN SAVOIR +

*An Immigrant's Story*. Le 05/11, à Pont-Sainte-Maxence (60); le 24/11, à Saint-Ouen (93); du 04 au 06/12, à Paris... Rens.: [caminaktion.eu](http://caminaktion.eu)

### ■ De plus en plus, les pays riches s'arc-boutent sur leurs frontières et entretiennent la peur du migrant...

Je ne comprends pas ce rejet, cette absence de compassion. Il y a des camps de réfugiés au Kenya. Ce n'est pas le

paradis, mais ce n'est pas Calais ou l'île de Lesbos. Les choses sont bien organisées, avec de vraies maisons, des hôpitaux, des écoles, des commerces. C'est comme une ville. Sauf que les possibilités de se déplacer sont limitées.

Thierry Nectoux

## Repères

Installée à Paris depuis 2007, Wanjiru Kamuyu a joué dans plusieurs comédies musicales. Elle a travaillé avec des chorégraphes de danse contemporaine comme Bill T. Jones et Robin Orlyn, mais également sur des projets de Bartabas et Jean-Paul Goude. Elle mène en parallèle une activité dans le domaine de la pédagogie en Europe, aux États-Unis et en Afrique. En 2009, elle a fondé sa propre compagnie, WKcollective. ■

## Portrait



**“Je veux  
stimuler le public,  
pas le brusquer”**

## L'ÉTONNANTE VOYAGEUSE

La chorégraphe et interprète  
**WANJIRU KAMUYU**  
mêle histoire personnelle et  
récits de migrants dans  
*An Immigrant's Story*, un solo  
sur mesure.

**WANJIRU KAMUYU AURA PASSÉ UNE PARTIE DE l'été À VOYAGER**, de Lyon à Aubervilliers en passant par Vincennes, pour les besoins d'*An Immigrant's Story*, solo créé au FAB. Une première pour cette artiste plus habituée à une économie – artistique – de survie. Wanjiru Kamuyu semble encore surprise de se retrouver embarquée dans une telle aventure : *“Mon premier spectacle subventionné avec autant de partenaires.”* Jusqu'ici, ses créations étaient autoproduites, comme *Spirale*, son premier solo en terres américaines avec une jolie tournée sur la Côte Ouest à la clé.

C'est souvent comme interprète que l'on évoque cette danseuse née au Kenya. Elle a croisé la route de Bill T. Jones

ou Irène Tassebèdo. Et même, brièvement, de Bartabas. *“Danser pour les autres, cela reste important dans mon voyage intérieur. Après, j'ai pris plus à certains. Je regarde tout autour de moi dans ces cas-là, par exemple lors d'une reprise. Je veux comprendre comment fonctionne une compagnie. Cela me nourrit.”*

Titulaire d'un Master of Fine Arts (université de Temple, Philadelphie), elle élargit encore ses horizons. Une opportunité aux Etats-Unis la pousse à chorégrapier à son tour. *“J'ai mes propres histoires à raconter, bien qu'il y ait des croisements avec ce que j'ai dansé ailleurs.”* Wanjiru Kamuyu a donc beaucoup voyagé sur trois continents. Elle est riche de ces expériences, se sent *“privilegiée avec (son) passeport américain. Le paradoxe, c'est qu'en temps de pandémie, ce 'sésame' ne vous ouvre plus les portes.”*

A l'occasion d'un atelier en 2017 avec des migrant-es venu-es en partie de l'est de l'Europe ou du Moyen-Orient, elle croise d'autres parcours. Le metteur en scène du projet collectait des récits, elle va en reprendre en partie l'idée, l'enrichir à sa façon tout en y mêlant des expériences plus personnelles. *“Il s'agit de repenser le terme même d'(im)migrant, se confronter à des systèmes de hiérarchie et de privilèges.”* Wanjiru Kamuyu pointe du doigt le danger *“d'une histoire unique, comme le font les politiques dès lors qu'il s'agit de migrations”*. Elle cite le beau texte de Chimamanda Ngozi Adichie, *The Danger of a Single Story* (discours TED de 2009 – ndr). *“Je veux stimuler le public, pas le brusquer.”*

Stoppée net dans sa course à la préparation d'*An Immigrant's Story*, la créatrice a vu le confinement comme le symbole d'un mur à la Trump, *“avec des frontières qui se referment, des gens qui ne doivent plus bouger”*. Elle-même s'est trouvée démunie en reprenant le chemin des studios. *“C'est le moment de revenir vers toi”*, lui a lancé Robyn Orlin, la chorégraphe sud-africaine, regard extérieur bienveillant. Il est important pour Wanjiru Kamuyu d'apposer sa propre signature, de creuser son esthétique aussi. *“Il y aura des bascules d'émotions dans mon solo, des nuances, parce que, dans ces récits de migrants, d'étrangers, on retrouve cela; je ne suis plus seule en scène, il y a autour de moi une vraie équipe pour les lumières, la dramaturgie. C'est nouveau.”* Robyn Orlin lui a aussi dit : *“Certains vont aimer, d'autres non.”* Jean Gaudin, son coach, a renchéri : *“Sois toi-même !”* Wanjiru Kamuyu est encore loin, déjà ailleurs. Son voyage chorégraphique ne fait que commencer. **Philippe Noisette**

**AN IMMIGRANT'S STORY** chorégraphie et interprétation Wanjiru Kamuyu. Le 16 octobre à 19h30, La Manufacture CDCN, Bordeaux

DÉCOUVERTE

## Wanjiru Kamuyu, danseuse engagée

CHÂTEAU-THIERRY Wanjiru Kamuyu a préparé son spectacle lors de sa résidence à l'Échangeur.

J eudi dernier en début de soirée, une cinquantaine de spectateurs castels ont pu assister et apprécier le nouveau spectacle de Wanjiru Kamuyu, danseuse et chorégraphe en sortie de résidence à l'Échangeur. Sa pièce, intitulée *An Immigrant's Story*, explore le trajet complexe de « l'étranger, de l'immigrant, de l'autre », dans le contexte de la société française et sur le continent européen. Elle exprime au travers de son art qu'est la danse son propre parcours, son ressenti, sa notion d'espace et de domicile qu'elle oppose aux histoires d'autres personnes étrangères.

*"Le débat sur l'immigration m'a amenée à me questionner sur mon propre parcours, moi qui ai vécu sur trois continents"*

**Wanjiru Kamuyu**

Née à Nairobi (Kenya), Wanjiru Kamuyu a toujours été attirée par la danse. Sa mère qui l'encourage dans cette voie (au grand regret de son père), l'inscrit à des cours de danse classique dès l'âge de 8 ans et de suite elle s'épanouit pleinement dans cette discipline.

À l'âge de 16 ans, elle migre avec sa famille vers les États-Unis où elle poursuit ses études à New York tout en suivant avec assiduité ses cours de danse. Elle est ti-



Wanjiru Kamuyu, une danseuse chorégraphe engagée.

titulaire d'un Master of Fine Arts de l'université de Temple (Philadelphie), l'équivalent du doctorat en France.

Au cours de sa carrière, elle a travaillé avec des chorégraphes contemporains de renom tel que Bill T. Jones, Irène Tassembedo, Robyn Orlin, Emmanuel Eggermont, Nathalie Poubellier, Bartabas...

Elle a également collaboré avec Jérôme Savary, pour *À la poursuite de Joséphine*, et Julie Taymor, *Le Roi Lion*.

**65 ARTISTES D'EUROPE DE L'EST**

Sur le sujet de sa pièce, Wanjiru Kamuyu explique : « Le débat sur l'immigration m'a amenée à me questionner sur mon propre parcours, moi qui ai vécu sur trois continents. Cela m'a conduit à dif-

frérencier les notions d'immigrants privilégiés et défavorisés, j'ai également eu l'opportunité de travailler avec 65 artistes d'Europe de l'Est ainsi que 11 réfugiés du Proche-Orient et d'Afrique. Leurs récits m'ont beaucoup marquée. »

Au travers de son spectacle mêlant lumière, danse, chants, lectures de textes et musique l'artiste exprime son ressenti, ses interrogations, ses inquiétudes. C'est également un questionnement sur d'éventuelles stigmatisations, oppressions vis-à-vis de l'étranger dans le territoire de son nouveau domicile.

La pièce *An Immigrant's Story* sera créée dès ce vendredi 16 octobre à La Manufacture CDCN de Bordeaux, avant d'être jouée sur plusieurs autres grandes scènes.

■ Le titre complet est **AN IMMIGRANT'S STORY**